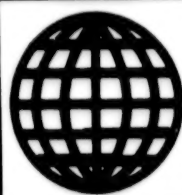


JPRS-NEA-92-006
17 JANUARY 1992



**FOREIGN
BROADCAST
INFORMATION
SERVICE**

JPRS Report

Near East & South Asia

REFERENCE AID

ARABIC-ENGLISH NUCLEAR GLOSSARY (IRAQ)

17 JANUARY 1992

REFERENCE AID: ARABIC-ENGLISH

NUCLEAR GLOSSARY (IRAQ)

FOREWORD

As proliferation of nuclear, biological, and chemical weapons of mass destruction becomes a current and urgent issue, the need for specific glossaries arises.

Nuclear development has a language of its own. For this reason we offer a specialized Arabic-English glossary to support translations on this topic. This glossary is predominantly derived from Iraqi nuclear literature.

The definite article al has been used with some of the terms. For example, "Vibration frequency= Al Taraddud al-Tadhabdhubi" is under Alif, the first letter in the Arabic alphabet instead of under ta'. Therefore, if the reader cannot find the desired term under its initial letter, we suggest checking the word with the definite article as well.

Arabic words in parentheses add to the meaning of the word. They relate to the defined word. Example: Abvolt (Electricity).

We wish to thank all of the contributors to this endeavor.

Collected by: Aziz B. Shalaby
and Richard A. Smith

Pulsating needle (pin)	إبرة نابضة
Needle-shaped	إبرية
Abvolt	إبفلط (كهرباء)
Availability/access	إتاحة
Uranium isotope enrichment	إثراء نظائري لليورانيوم
Stress	إجهاد
Spherical stress	إجهاد كروي
Instrumentation	أجهزة
Vibration sensors	أجهزة تحس الاهتزازات
Unilateral	أحادي الاتجاه
Monotrophic	أحادي النمو
Retention	إحتفاظ
Congestion	إحتقان
Friction	إحتكاك
Confinement/containment	إحتواء
Standby/reserve	إحتياطي
Coordinates	إحداثيات
Leakproof	إحكام التصرب
Circling	إحكام الملف/تخطيط
Replacement	إحلال
Acidizing	إحماض
Nucleic acids	أحماض نووية
Bearing test	إختبار التحميل
Concentration-dilution test	إختبار التركيز-التحديد
Attribute test	إختبار الخصائص
Missile test	إختبار المقذوف
Fragmentation test	إختبار التشظي
Ball test	إختبار بكرة
Isochronal test	إختبار خاطف
T-test	إختبار t
Reduction	إختزال
Heterochronism	إختلاف زمني
Siting	إختيار المواقع

Decommissioning	إخراج من الخدمة (وقف تشغيل)
Notice	إخطار
Short notice	إخطار عاجل
Device	أداة
Friction drive	إدارة احتكاكية
Literature	أدبيات
Deferred entry	إدخال مؤجل
Adphenylbenzene	أدفينيل بنزين
Dissolution	إذابة
Flyback	إرتداد
Seepage	إرتشاح
Altitude	ارتفاع
Shot elevation	ارتفاع الشحنة المتفجرة
Recovery	إرجاع
Likelihood	أرجحية
Transmission	إرسال
Nonsynchronous transmission	إرسال لامزامن
Inertial guidance	إرشاد ذاتي
Geocentric	أرضي-المركز
Foaming	إرغاء
Displacement	إزاحة
Clean-up (operations)	إزالة التلوث (عمليات)
Heavy force fit	إزدواج قسري شديد
Peacock blue	أزرق طاووس
Chisel	أزميل
Asbestos	أصبت/أصبتوس
Detection (limit)	إستبانه (حد)
Target acquisition	إستحواذ الهدف
Derivation/extraction	إستخلاص

Dissolution extraction	إستخلاص مذيبى
Solvent extraction	إستخلاص مذيبى
Retrieval	إسترجاع
Recovery/retrieval	إسترداد
Chromotography	إستشراب
Reconnaissance	إستطلاع
Restoration/retrieval	إستعادة
Stoppage	إستعفاء
Thermoreception	إستقبال حرارى
Stability	إستقرارىة
Polarization	إستقطاب
Polarography	إستقطابىة
Metabolism	إستقلاب
Duplication	إستنساخ
Depletion	إستنفاد
Acetylene	إستيلين
Electron capture	أمر الكترونات
Cylinder	إسطوانة
Rotor	إسطوانة دوار
Cylindrical	إسطوانى
Asphalt	إسفلت
Wedge	إسفين
Projection	إسقاط
Support	إسنادىة
Acetone	إسيتون
Signal	إشارة
Hard radiation	إشعاع نفاد
Radiant emittance	إصدارىة / إشعاعىة
Chatter	إسكاك
Isotopic types	أصناف نظائرىة
Decay	إصحلال
Mainframe (computer)	إطارى (حاسب)

Launching	اطلاق
Reuse	إعادة استخدام
Horizontal blanking	اعتماد أفقي
Interception	اعتراض
Model validation	اعتماد النتائج
Inversion	إعكاس
Inundation/immersing	اغراق/غمر
Frieze	إفريز
Introduction	اقحام
Pellets	أقراص
Dials	أقراص مدرجة
Ceramic fuel pellets	أقراص وقود سيراميكي
Full-gear	أقصى تشغيل
Fuel rods	أقلام الوقود
Invasion	اكتساح
Molecular oxygen	أكسجين جزيئي
Oxidation	أكسدة
Stannic oxide	أكسيد القصدير
Subassemblies	آلات مجمعة فرعية (تجميعات فرعية)
Crown ether	أثير الحلقي
Tail reflux	إسترجاع سفلي
Remote sensing	إستشعار عن بعد
Chemical bond	الامرة الكيميائية
Alabaster	الباستر
Nuclear spin	البرم النووي
Frame/framing camera	آلة تصوير اطارية
X-ray pulse camera	آلة تصوير نبضية سينية
Gas rig /driller	آلة حفر بالفاز
Cementation	إلتحام
Isotopic enrichment	التخصيب النظائري
Vibration frequency	التردد التذبذبي

Cyclic frequency	التردد الدوراني
Radiotoxology	التسمم الاشعاعي
Half-life saturation	التشبع النعفي
Clandestine irradiation of fuel	التشعيع السري للوقود
Target configuration	التشكيلة اللازمة
Adhesion	إلتصاق
Counteraction	التفاعل العكوي
Chain reaction	التفاعل المتسلسل
Cathode glow	التوهج المهبط
Laminar flow	الجريان الخطي
Total throughput	الجريان الكلي
Rotor	الجزء الدوار
Explosive bridge	الجسر المتفجر
Antibody	الجسم المضاد
Tetravalent state	الحالة الرباعية
Vacuum casing	الحجرة المفرغة
Spacers/tolerance rings	الحشوات الوسطية
Deviation	الحيود
Intake	الداخل
Resin	الراتنج
Deposits/sediments/settlings/residues	الرواسب
Jacket/shelter/cover/shield	السترة
Predicted ground speed	السرعة الأرضية المقدرة
Critical speed	السرعة الحرجة
Target drone	الطائرة الموجهة الهدف
Released energy	الطاقة الحرة
Rotational energy	الطاقة الدورانية
Spent energy	الطاقة المصروفة
Single phase	الطور المنفرد
Acceleration spectrum	الطيف التعجيلي
Initiating agent	العامل البادئ
Fallout	الغبار المتناقل

Oil diaphragm	الفشاء الزيتي
Outward jacket	الفلاف الخارجي
Phonic	الفنونية
Foratom	الفوراتوم
Total flooding	الفيضان الكلي
Liquidators	القائمون بالتنقية
Feeding	إلقام
Diaphragm	القرص الفشائي
Roundedness	الكروية
Static electricity	الكهرباء المستقرة
Specific/visible density	الكثافة الظاهرية
Liquand	الليكاند
Distilled water	الماء الخالي من المعادن
Geomagnetic field	المجال المغنطيسي الارضي
Electronics package set	المجموعة الالكترونية
Internal inductance/induction	المحاثة الداخلية
Delivery vehicles	المركبات الحاملة
Ionic duplicate	المزدوج الايوني
Molecular pump	المضخة الجزيئية
Fission cross-section	المقطع العرضي للانشطار
Field balancing	الموازنة الموقعية
Neptunium (alkaline element)	النيبتونيوم (عنصر قلوي)
Special relativity	النسبية الخاصة
Single model	النموذج الواحد
Parent nuclide	النويده الام
Boards	الواح
Boarding	الواح/دف
Tare	الوزن الفارغ
Abundance	الوفرة
Alumina	ألومينا
Fibers	ألياف
Mechanism	آلية

Amberite	أمبرايت
Ampules	أمبولات
Absorption	إمتصاص
Absorptivity/Absorption	إمتصاصية
Optimum	أمثل
Adsorption	إمتصاص
ADU = Ammonium Di-urate	أمونيوم اليورانسيوم الشنائية
Amine(group)	أمين (مجموعة)
Hydroxyl amine nitrate	أمينوترات الهيدروكسيل
Vacuum pipes	أنابيب تفريغ
Glass tubes	أنابيب زجاجية
Capillary tube	أنبوب شعري
Enthalpy (H)	إنثالبي
Group diffusion	إنتشار جماعي
Intertran	إنترتران
Entropy	إنتروبي
Propagation/spreading/diffusion	إنتشار
Free-space propagation	إنتشار الفضاء الحر
Self-diffusion	إنتشار ذاتي
Superstandard propagation	إنتشار فوق المعياري
Guided propagation	إنتشار موجه
Recovery/salvaging	إنتقال
Chemotaxis	إنتظام كيميائي
Accomplishments/achievements	إنجازات
Deflection/departure/deviation	إنحراف
Average deviation	إنحراف متوسط

Lysis	إنحلال
Forward bias	إنحياز أمامي
Intrusion/interference	إنحساس/إنحام/تدخل
Fusion	إنصماج
False alarm	إنذار زائف
Slip	إنزلاق
Chemical shift	إنزياح كيميائي
Enzyme	إنزيم/إنظيم
Drift (angle)	إنسحاق (زاوية)
Splitting	إنشطار
Fragmentation	إنشطار
Fission	إنشطار
Fissionable	إنشطاري
Adiabatic compression	إنضغاط مكظوم
Extinction	إنطفاء
Segregation	إنعزال/فرز
Toe-out	إنعراج/تباعد
Dislocation	إنفصام
Strain/outburst	إنفعال
Bearing strain	إنفعال المحمل
Cleavage	إنفلاق/انشقاق
Contraction	إنقباض
Discontinuity	إنقطاع
Lumped discontinuity	إنقطاع مجمع
Refraction	إنكسار
Vulnerability	إنكشاف/قابلية الإصابة/نقطة ضعف
Shrinkage	إنكماش
Isotypes	أنماط متماثلة

Real-time (computing)	آني (حساب)
Fringes	اهداب
Elliptical	اهليلجي
Pressure vessels	اوعية ضغط
Aerodynamic	ايرو دينامي
Isobutylonitrile	ايزوبي ايسوبيوتونيترايت
Isobutylonitrile	ايزوبيوتونيترايل
Command	ايعاز / امر
Chemical shut-down	اييقاف كيميائي
Ionic	اينيوني

Tube door	باب الانابيب
Deterministic	بات/قطعي
Priming explosives	بادئة (مواد متفجرة)
Initiator	باديء/مبدئي
Storage well	بئر التخزين
Black powder	بارود اسود
Blasting powder	بارود ناصف
Hot extrusion	بثق ساخن (للمعادن)
Commissioning	بدء التشغيل
Alternative catalysts	بديلة (عوامل مساعدة)
Gun turret	برج المدفع
Control tower	برج حراسة
Screw rivet	برشامة ملولبة
Bolt(s)/screw	برغي (براغي)
Leveling screw	برغي التسوية
Beryllium	برليوم
Beat-time programming	برمجة سبق زمني
Barrel(s)	برميل (براميل)
Proton	بروتون
Auger/rig/drill	بريمة
Tag/card	بطاقة
Routing card	بطاقة متابعة
Call card	بطاقة نداء
Furnace lining	بطانة الفرن
Abterminal	بعيد عن الطرف
Survivability	بقيا
Spool/ball/coil/windlass/winch/pulley	بكرة
Snatch block	بكرة جانبية الفتحة
Loaded platinum	بلاتين محمل
Balsam	بلسم

Polymerization	بلمرة
Plutonium	بلوتونيوم
Crystals	بلورات
Benzoyl peroxide	بنزول بيروكسيد
Flux gate	بوابة التدفق
Cupel/melting pot	بوتقة
Porcelain	بورسلان
Polymerstyrene	بوليمرستيرين
Beryllium	بيرليوم
Peroxide	بيروكسيد
Oval	بيضوي/بيضي

Steric effect	تأثير فراغي
Backlog	تاخر/تراكم
Delay	تاخير
Induction grounding	تاريخ تحريضي
Acclimatization	تاقلم
Radiation corrosion	تاكل اشعاعي
Luminance	تالق
Safing	تأمين
Ionization	تايين
Interchange/exchange/juxtaposition	تبادل
Base exchange	تبادل قاعدي
Isotopic exchange	تبادل نظائري
Toe-out	تباعد
Spacing	تباعد/مباعدة
Inequality/heterosis	تباين
Fuming/evaporation	تبخير
Dissipation	تبدد
Alteration	تبدل
Alternation	تبدل
Beam switching	تبديل حزمي
Adiabatic (cooling)	تبريد كظوم
Forward scattering	تبعثر امامي
Lattice scattering	تبعثر شبكي
Inelastic scattering	تبعثر غير مرن
Radiating scattering	تبعثر مشع
Dispersion	تشتت
Dependence	تبعية
Spotting	تبعع
Slashing	تبويش

Lodging	تبييت
Sequential (spectrometer)	تتابعي (مطياف)
Establishment/fixation	تشبيت
Triangulation	تخليث
Separation experiments	تجارب الفصل
Homogeneity	تجانس
Regeneration	تجديد/تجدد
Trial run	تجربة التشغيل
Fractionation	تجزئة/تجزؤ
Reticulation	تجمد/تغضن
Grinding	تجليخ
Form grinding	تجليخ تشكيلي
Adfreezing	تجمد التماقي
Recovery	تجمع
Assembly/grouping	تجميع
Processing	تجهيز
Recess/cavity	تجويف
Erosion	تحات/نحر
Subjacent	تحتاني - مغلي (بشكل غير مباشر)
Self-shielding	تحمي ذاتي
Release	تحرير
Release (bundle)	تحرير (الحزمة)
Induction/initiation/instigation	تخريغ
Intrinsic induction	تخريغ ذاتي
Biases	تخريفات
Activation	تحفيز
Bearding	تحفيز/حفاف
Verification	تحقق
Control	تحكم
Synchrocontrol	تحكم مزامن
factorization	تحليل
Air-mass analysis	تحليل الكتل الهوائية

Proximate analysis	تحليل تقريبي
Immunoassay	تحليل مناعي
Acidification	تحمض
Durability	تحمل
Bearing strength/loading	تحميل
High conversion shift	تحول
Spectral shift	تحول طيفي
Modification	تحويل
Adjustments	تحويلات
Singular transformation	تحويل شاذ
Electrocoagulation	تخثر كهربائي
Enrichment	تخصيب (اشراء)
Dilution	تخفيف
Convulsion	تخلخل - خلخله
Shed excess weight	تخلص من الوزن الاضافي
Synthesis	تخليق
Fermentation/degradation	تخمير
Damping	تخميد
Estimates	تخمينات/تقديرات
Hypothetical	تخميني
Induction interference	تداخل تحريضي
Flow/flux	تدفق
Check/revision/examination/scrutiny	تدقيق
Self-destruction	تدمير ذاتي
Cycling/recycling	تدوير
Siliceous earth	ترااب سليسي
Correlation	ترابط
Accumulation	تراكم

Subsoil	تربة تحتية
Sedentary soil	تربة مستقرة
Pulse frequency	تردد النبض
Settling/sedimentation/precipitation	ترسيب
Freezing precipitation	ترسيب صقيعي
Specking	ترقش
Upgrading	ترقية/تحسين/رفع كفاءة
Hot patching	ترقيع ساخن
Gem mounting	تركيب الاحجار الكريمة
Target concentration	تركيز الاهداف
Hunting	ترنج/شطط
Synchronization/coincidence	تزامن
Simultaneity	تزامن/توافق
Synchronous	تزامني
Incremental	تزايدتي
Hyperplasia	تزيد
(Bearing) lubrication	تزييت (المحامل)
Acceleration	تعارض
Alloying	تسبيك
Concurrent heating	تسخين متوافق
Leakage	تسرب
Sinking	تسقيط
Wiring	تطليق
Settlement	تسوية
Leveling	تسوية
Flattening	تسوية/فلطحة
Intermingling	تشابك
Saturation	تشبع
Dispersion	تشتت
Scattering (back)	تشتت (ارتدادي)
Ionization	تشرذ
Splintering	تشظية

Operation	تشغيل
Round-the-clock operation	تشغيل متواصل
Septarian	تشققي
Forming	تشكيل
Snap-back forming	تشكيل إطباقى ارتدادي
Contour forming	تشكيل كفاقي
Configuration	تشكيلة
Infrared jamming	تشويش تحت الأحمر
Base correction	تصحیح اسنادي
Cracking	تصدع/تشرخ
Validation	تصديق/اعتماد
Discharge	تصريف
Sea-dumping of waste materials	تصريف (النفايات) في البحر
Lay-up	تصفية
Hardening	تصليد
Design	تصميم
Conceptualization	تصور
Spectrography	تصوير طيفي
Flash radiography	تصوير ومضي
Radio deception	تغليل راديوي
Modulation	تغليب
Spreading/flying/diffusion	تطاب
Dither	تغليب
Darkening/obliteration/blackout	تغليب
Modification	تعديل
Metallurgy	تعدس
Exposure/subjection	تعرى
De facto exposure	تعرى فعلي
Air-suspension	تعليق هوائي
Substitution	تعوم
Froth flotation	تعوم ردي
Determination	تغير
Target designation	تغير لهدف

Series feed	تغذية متوالية
Feeding	تغذية/إلقام
Thickening	تغليظ
Sinking	تغور
Gassing	تغوز
Differential (equations)	تفاضلي/تفاضل (معادلات)
Interaction (time)	تفاعل (زمن)
Reduction interaction	تفاعل الاختزال
Reactivity	تفاعلية
Tolerance	تفاوت
Slaking/disintegration	تفتت
Prompt challenge inspection	تفتيش سريع مفاجيء
Strain bursts	تفجر انفعالي
Firing	تفجير
Smooth blasting	تفجير سلس
Short-delay blasting	تفجير قصير التأخير
Series firing	تفجير متتسل
Air burst	تفجير هوائي
Shunting/branching	تفريع
Unloading/discharge	تفريغ
Justification/explanation	تفسير
Infestation	تفشي
Disintegration	تفكك
Incoherence	تفكك/عدم ترابط
Dismantling fuel pins	تفكيك اقلام الوقود
Teflon	تفلون
Slippage	تفويت
Frost heaving	تقب جمدي
Chemoreception	تقبل كيميائي
Rating/assessment/evaluation	تقدير

Control field approximation	تقريب الحقل المركزي
Flaking	تقشر/تنديف/تقشير
Payload shroud removal	تقشير الرام الناقل (للقمر)
Discarding the outer shroud	تقشير الغلاف (في مراكب الفضاء)
Stripping	تقشير/تنميل
Cartraction	تقطعي
Reduction	تقليبي
Reduction (volume)	تقليبي (الاحجام)
Technique(s)	تقني (تقنيات)
Curvature	تقوس
Collapse	تقوض
Asphalting/Bitumen	تقيير
Standardization	تقيبي
Symbiotic (system)	تكافلي (نظام)
Iterated integral	تكامل تكراري
Integrals	تكاملات
Sulfating	تكبرت
Agglomeration/coagulation/accumulation/amassing	تكتل
Condensation/dephlegmation	تكثيف
Tarnishing	تكدير
Stockpiling	تكديبي
Iteration	تكرار
Carbonization	تكرين
Refining	تكريير
Coating	تكسية
Sheathing	تكسية/تلمبي
Fracture/cracking	تكسير
Fiber fracture	تكسير ليفي
Technology	تكنولوجيا (تكنولوجيات)

Sphericity	تكوير
Compound formation	تكوين المعقدات
Pressurization	تكيف الضغط
Electric contact	تلامس كهربائي
Pulping	تليب
Sintering	تلبيد
Blotch/spotting	تلطخ
Hypergolic	تلقائي الاشتعال
Inoculation	تلقيح
Acid water pollution	تلوث بماء حمضي
Differentiation	تمايز
Chemodifferentiation	تمايز كيميائي
Passing :	تمرير
Hot tear	تمزق ساخن
Hackling	تمشيق/تمشط
Target discrimination	تمييز الهدف
Direct proportion	تناسب فردي
Symmetry	تناظر
Repulsion	تنافر
Diffusion	تناقد
Lapse/reduction/diminishing	تناقص -
Tantalum	تنطاليم
Boast	تنحيت/تنطيب
Flaking	تنديف (نزع الحرارة)
Activation	تنشيط
Tungsten	تنغستن
Embossing	تنعيم
Prospecting/search	تنقيب
Purification	تنقية
Gas scrubbing	تنقية الغاز
Etching	تنميش
Formication	تميل

Cross breeding	تهجين
Fragility	تهشمية/ هشاشة
Forced ventilation	تهوية قسرية
Dressing	تهيئة
Balance/equilibrium	توازن
Harmony	توافق
Harmony	توافقية
Concurrence/simultaneity/synchronization/ coincidence	تواقت
Series/series connection	توالي (توصيل)
Twinning	توأمة/ ازدواج
Steering/homing/guidance	توجيه
Beam steering	توجيه الحزم
Infrared homing	توجيه تحت الاحمر
Homing guidance	توجيه ذاتي
Passive guidance/passive homing	توجيه منفعل
Foliation	تورق/ ترقيق
Superconductivity	توصيل فائق
Decommissioning	توقف تشغيل (مفاعل)
Synchronous timing	توقيت متزامن
Tuning	توليف
Just tuning	توليف مضبوط
Stray current	تيار تائه
Stable current	تيار ثابت
Idle current	تيار خامل
Counter current	تيار متعاكس
Alternating current	تيار متناوب
Direct current	تيار مستمر
Amplified current	تيار مضخم
Counter current	تيار معاكس/ تيار مضاد
Attenuated current	تيار موهن
Jet stream	تيار نفثي/ دافق

Opposite currents

Titanium-3

Ferrotitanium

Titanium-4

تيارات متعاكسة

تيتانيوم ثلاثي

تيتانيوم حديدي

تيتانيوم رباعي

Constant	ثابت
Parachor	ثابت التوتر السطحي
Isochoric	ثابت الحجم
Time constant	ثابت الزمن
Velocity constant/factor	ثابت السرعة
Isotratin	ثابت الملوحة
Integer constant	ثابت صحيح
TBP	ثالث بيوتيل الفوسفات
Carbon dioxide (CO ₂)	ثاني اكسيد الكربون
Uranium dioxide	ثاني اكسيد اليورانيوم
Constancy/steady-state condition	ثبات
Thermodynamic	ثرموديناميكي
Auger drilling	ثقب بريمي
Blind hole	ثقب غير نافذ
Weight/load	ثقل
Specific gravity	ثقل نوعي
Trichloroethylene	ثلاثي كلور الايثلين
Bicellular	ثنائي الخلية
Two-cycle/bicycle	ثنائي الدورة
Fuse diode	ثنائي صهيري
Isolation diode	ثنائي فعل
Compound stability elements	ثوابت الاستقرار للمعقدات
Velocity factors	ثوابت السرعة

Attractant	جاذب
Frothing collector	جامع رغوي
Lateral	جانبى
Cylinder wall	جدار الاسطوانة
Pond wall	جدار الحوض
Pack wall/supporting wall	جدار تدعيم
Jacking	جدل (نسيج)
Free radical	جذر حر
Shovel	جرافة
Physical inventory-taking	جرد مادي
Integral dose	جرعة كاملة
Inflow/flow	جريان
Turbulent/random (flow)	جريان عشوائي
Nonuniform flow	جريان غير منتظم
Fission fraction	جزء منشطر
Partial	جزئي
Molecule	جزيء
Severity	جسامة
Bascule' bridge	جسر قلاب
Recoil particle	جسيم مرتد
Particle	جسيم/جزيء
Particles	جسيمات
Particulates	جسيمات كبيرة
Gypsum	جبس
Fiber plaster	جبس ليفي
Crucible	جفنة
Sill	جلسة/عتبة/ارضية
Collation	جمع/ترتيب
Thermonuclear equipment	جهاز حراري نووي
Air injection system	جهاز حقن بالهواء
Impactor	جهاز صدم
Flight sequencer	جهاز ضبط تتابع العمليات
Vibrometer	جهاز قياس الاهتزازات
Stress/voltage/tension/power/force/potential	جهد (إجهاد)

High voltage	جهد عالي
Chemical potential	جهد كيميائي
Beam quality	جودة الحزمة الاشعاعية
Joule (J)	جول (وحدة قياس)
Frequency run	جولة ترددية
Aerial	جوي/هوائي
Sinus/pocket/cyst	جيب

Barrier/shield/partition/barrage/septum	حاجز
Septum premium	حاجز أولي
Bearing partition	حاجز محملي
Air barrage	حاجز هوائي
Septum	حاجز/فاصل
Lane	حارة/ممر ملاحي
Baffle	حارفة
Burner	حارق
Strand burner	حارق بفتيلة
Turret mount	حاضنة المبرج
Ridge/edge	حافة
Triple oxidized form	حالة الاكسدة الثلاثية
Quadruply oxidized form	حالة الاكسدة الرباعية
Solid state	حالة الصلبة
Tartaric acid	حامض الترتريك
Citric acid	حامض الستريك
Nitric acid	حامض النيتريك
Hydrochloric acid	حامض الهيدروكلوريك
Support/bearing	حامل
Containers	حاويات
Marline	حبل مزدوج الجدل
Granules	حببات
Erosion	حت
Induction	حث
Velum/veil/shield	حجاب
Shield (biological)	حجاب (بيولوجي)
Screening	حجب
Sandstone	حجر رملي
Scoop/ chamber	حجرة
Enriched scoop	حجرة الغاز المخضب
Depleted scoop	حجرة الغاز المنضب
Vacuum chamber	حجرة فراغ

Limit/range/edge	حد
Smithing	حدادية
Cast iron	حديد زهر
Hard iron	حديد صلد
Stainless steel	حديد مقاوم للصدأ
Steel scaffold	حديد منصات
Ferrous	حديدوز
Ferric material	حديديك
Joule heat (Joule-Kelvin effect)	حرارة جول
Specific heat	حرارة نوعية
Thermonuclear	حرارة نووية
Bunsen burner	حراق بنسن
Guerrilla warfare	حرب العصابات
Critical	حرج
Turbulent flow	حركة عشوائية متهيجة (للمائل)
Sericeous	حريرى
Groove	حز/ثلم/اخدود
Shelter belt	حزام وقائي
Girdle	حزام/إطار/زنار
Beam	حزمة
Test pack	حزمة اختبار
Angle beam	حزمة زاوية
Light beams	حزمة صوتية
Fan beam	حزمة مروحية
Fuel bundles	حزمة وقود
Uranium-bundle/beam	حزمة يورانيوم
Sour	حرق
Sensory	حى
Built-in calculating systems	حسابات متوفرة في المنظومة
Sensitivity	حساسية
Moving cluster	حشد متحرك
Fission yield	حصيلة الانشطار
Block/impediment/reduction	حظر

Hangar	حظيرة طائرات/عنبر
Spider/borer/rig/drill	حفار
Trench excavation	حفارة خنادق
Angle cut	حفر زاو
Grenade pit	حفرة القنابل اليدوية
Activation	حفز
Autocatalyst	حفز ذاتي
Abyssal injection	حقن عمقي
Screwing	حلزنة
Circle/link/loop/ring	حلقة
Snap ring	حلقة إطباقية
Subring	حلقة جزئية
Settling ring	حلقة ضبط
Guard-ring	حلقة للحماية
Crown/circular	حلقي
Solid state	حالة الصلبة
Tannic acid	حمض التانيك
Superacid	حمض فائق
Loading (critical)	حمل (حرج)
Latent load	حمل كامن
Incubators	حواضن
Acinus	حويصل
In vivo	حي
Frequency offset	حيد التردد
Air space	حيز هوائي

Friction pile	خازوق احتكاكي
Sand pile	خازوق رملي
Silencer	خافض ضجيج
-free (in compound words)	خالي من (لاحقة)
Ore	خام
Peacock ore	خام براق
Inert/inactive	خامل
Smoothing choke	خانق التسوية
Fading	خبو
Optical illusion	خداع بصري
Etching	خدوش
Output	خرج/نتاج/مردود/محصلة
Cartridge	خرطوشة
Loose round	خرطوشة سيئة الرمي
Crack	خرق
Prediction chart	خريطة التنبؤ
Strip plot	خريطة شريطية
Dissolution tank	خزان الاذابة
Mixing tank	خزان التعجين
Adjustment tank	خزان التعديل
Feeder	خزان التغذية
Condensing tank	خزان التكثيف
Organic substance tank	خزان المادة العضوية
Storing/shelf-life	خزن/(مدة الخزن)
Lunar eclipse	خسوف قمري
Pigment/dye	خضاب/صبغة
Line of impact	خط الصدم
Latitude	خط العرض
Light waterline	خط الفاطي الاعلى
Line of balance	خط الموازنة
Isopicric	خط تساوي الكثافة

Isotherm	خط تساوي درجة الحرارة
Tank battery	خط مهاريح
Longitude	خط طول
Shielded line	خط محجب
Airline	خط هواء
Battery	خط/مجموعة
Deflection error	خطا الانحراف
Hook/hamus	خطاف
Arrestor hook	خطاف كبح السرعة
Linear	خطي
Grave/severe/dangerous/hazardous	خطير
UFl ₅	خفي (اليورانيوم الخملي)
Vacuum	خلاء
Fuel elements	خلايا الوقود
Mixture	خلطة
Load cell	خلية الحمل
Beryllium cell	خلية بريليوم
Adhesive cell	خلية لاصقة
Flame cell	خلية لهبية
Irradiated fuel cell	خلية وقود مشععة
Snakehole	خندق متعرج
Helmet	خوذة
Burlap/hessian	خيش
Filament/thread	خييط
Septal filament	خييط حاجزي
Catgut	خييط معوي

Circuit/drum	دارة
Steam drum	دارة البخار
Short-firing circuit	دارة التفجير
Separation drum	دارة الفصل
Series circuit	دارة على التوالي
Solid propellant	داسر مُلب/وقود مُلب
Functor	دال/عنصر منطقي
Evidence/indicator/function	دالة
Sensitivity function	دالة الحساسية
Monotone function	دالة رتيبة
Monotone nonincreasing function	دالة رتيبة لانتزايدية
Function	دالة/وظيفة
Diethylmethyle	داي ايثيل ميثيلات
Dimethylmethyle	داي ميثيل ميثيلات
Flail tank	ديابة كاسحة للالغام
Tanning	دباغة
Rolls	دحاريج
Seaming	درر
Shield	درع/حجب
Four-piece set	دعامة رباعية
Steel support	دعامة فولاذية
Batches	دفعات
Blowback	دفع مرتد
Silica flour	دقيق السيلكا
Ducts	دكات
Dumping	دلق
Index/guideline/evidence	دليل
Circuits	دواشر
Rotor	دوار
Revolution	دوران
Cycle (duty)	دورة (شغل)
RPM (round per minute)	دوره في الدقيقة
Reactor fuel cycle	دورة وقود المفاعل
Isotopic spin	دومة نظيرية

D. mannitol	ديمانيتول (عامل مساعد)
Diethylmethyle	ديوكثيل ميثيلات
Self-excited	ذاتي الاشارة
Autofocus	ذاتي التبشير
Self-propelled	ذاتي الدفع/الحركة
Ammunition	ذخيرة
Gas munition	ذخيرة غازية
Strains	ذراعي/ملاط
Lever escapement	ذراع الافلات
Torque arm	ذراع العزم
Overarm	ذراع ناتئة
Solubility	ذوبانية
Trail/tail/terminal/end	ذيل

Associator/link/Nexus	رابط
Uranium tetrachloride (UC1 ₄)	رابع كلوريد اليورانيوم
Contact resin	راتنج تلامسي
Ground surveillance radar	رادار مراقبة ارضي
Radon-220/222	رادون (222/220)
Nuclear warhead	رأس نووي
Sediment	راسب/مترسب
Graph	رسم
Rafter	رافعة/دعامة معلقة
Hoist	رافعة
Jack tension	رافعة شد
Jack	رافعة/كوريك
Nuclear grade	رتبة نووية
Retene	رتين (لحم هيدروجيني)
Loose	رخو/غير محكم
Hand-reset	رد يدوي
Follower	رديف
Package/dozen/pack/set	رزمة
Mapping	رسم الخرائط
Layout	رسم تخطيطي/تصميم
Sedimentary	رسوبي
Spraying	رش
Machinegun/sprayer/sprinkler	رشاش
Heavy machinegun	رشاش ثقيل
Frequency agility	رشاقة ترددية
Infiltration	رشح
Guided missile exercise head	رصاص تجريبي المقنوف موجه
Wad cutter	رصاصه خارقة
Firmness/compactness	رسانة
Stack	رصيف
Sunstroke	رعن (ضربة شمس)
Lift	رفع

Lifting	رفع
UF ₄ (Uranium tetrafluoride)	رشي
Lamellae	رقائق
Normative	رقاب
Area	رقعة
Area opaca	رقعة معتمة
Digit/number/figure	رقم
Digital	رقمي
Foils	رقبقات
Wafer	رقبة
Mineral ores	رگاز المعادن
Granite wash	رگام جرانيتي
Cumulus	رگامي
Forward quarter	رگن امامي
Pedestal	رگيزة
Fly ash	رگاد متطاير
Shaft	رگ/رسم /امطوانة العمود/مقبض/عمود/صارية العلم/قنينة/ملاحظة مآخرة
Precipitates/sediments/sinter/deposits	رواب
Pilot	ريادي
Radiation angle	زاوية اشعاع
Target offset	زاوية الرصد
Some clonal agricultural methods	زراعة نسجية
Zirconium	زركونيوم
Arsenic	زرنيخ
Slippery	زلق
Group/batch	زمرة/مجموعة
Saturation half-life	زمن نصف التشبع
Bearing oil	زيت المحامل
Gloss oil	زيت تلميع
Form oil	زيت قوالب التشكيل
Aberration	زيع
Toxin	زيفان

Uranium hexafluoride (UF ₆)	مائي فلوريد اليورانيوم
Zircalloy	سبائك الزركونيوم والالومنيوم
Alloying	سبك/تحابك
Ingot/alloy	سبيكة
Self-fluxing alloy	سبيكة ذاتية الصهر
Styrene (link)	ستايرين (حلقة)
Log/record/register	سجل
Drag	سحب
Stoppers	سدادات
Squadron	سرب/دخيل
Slip velocity	سرعة الانسياب
Fast discharge	سريع التفريغ
Deck/surface/roof	سطح
Hangar deck	سطح الحظيرة
Optical surface	سطح بصري
Conical surface	سطح مخروطي
Shleter deck	سطح مغطى
Luminance	سطوع
Amplitude/capacity	سعة
Pulse amplitude	سعة النبض
UF ₆ (Uranium hexafluoride)	مفر
Trip/latch	سقاطة/عماتقة/مزلاج
Fallout	سقط/تهطل
Shell roof	سقف محبب
Monorail	سكة احادية
Implosion weapon	سلاح اسحاري (سلاح نووي)
Standoff weapon	سلاح مساعد (يطلق من بعد)
Data chaining	سلسلة المعطيات
Isochemical series	سلسلة متماثلة كيميائيا
Serial	سلسلة
Sulfation	سلطنة/سلعت
Sulfonate (CU ₃ VS ₄)	سلعونات

Sulfide	ملفيد/كبريتيد
Explosive-wire	ملك متفجر
Heated-wire	ملك مسخن
Kelvin temperature scale	سلم كلفن لدرجات الحرارة
Just scale	سلم مضبوط
Silicon	مليكون
Clearances	سمحات
Simpsonite ($AlTaO_4$)	سمبونيت
Soldering	سمكرة
Synchrotronic	سنكروتروني
User-friendly	سهل الاستخدام
Ceramic	سيراميكي
Cesium	سيزيوم
Central control	سيطرة مركزية
Quality control	سيطرة نوعية
Sievert	سيفرت
Cyclohexanol	سيكلوهكسانول
Cellulose	سيلولوز
Silicide	سيليسيد
Silica	سيليك (معدن)
Sinoite	سينويت

Muricate	شائك
Truck	شاحنة
High-lift truck	شاحنة الرفع العالي
Electric circuit	شادوف كهربائية
Mesh/net/grid/screen/lattice	شبكة
Crystal lattice	شبكة بللورية
Complete lattice	شبكة تامة
Lattice	شبكة معدنية
Body-centered lattice	شبكة ممركة الجسم
Cylindricoid	شبه اسطواني
Floating charge	شحن احتياطي
Charge	شحن/شحنة
Shot depth	شحنة (عمق)
Specific charge	شحنة نوعية
Tension	شد
Singularity/anomaly	شدوذ/تفرد
Screens	شراك
Spark/flame	شرر
Condition	شرط
Cocoon	شرنقة
Slice	شريحة
Cassette/tape/ribbon	شريط
Band/ribbon/tape	شريط
Sealing tape	شريط احكام
Capillary	شمري
Code	شفره
Radiation immobilization	شلل اشعاعي
Impurities/hold-up	شوائب

Signal rocket	ماروخ اشارة
Solid rocket	ماروخ بالوقود الصلب
Sea-launched ballistic missile	ماروخ قذفي يطلق من البحر
Electric detonator	ماعق كهربائي
Casting	صب
Stain	مباغ
Sintering rock	مخر ملبد
Host rocks	مخور حاضنة
Shock/impact	صدمة
Faults	مدوع
Drainage	مرفذ/تصريف
Ascent	معود
Flying sheets (for aviation purposes)	مفائح طيارة
Sheet	مفحة
Plate/tin/lamina	مفيحة
Collector plate	مفيحة المجمع
Linear assay	مفیف خطي
Supercalendering	مقل فائق
Smoothing/polishing	مقل/تنعيم
On-shelf life	ملاحية/عمر الخزن
Fuser	ممام
Intake valve	ممام السحب
Air-starting valve	ممام بدء هواشي
Escape/discharge valve	ممام تصريف
Pressure/control valve	ممام ضغط
Phototube	ممام ضوئي
Approximating valves	ممامات تقريبيه
Self-destroying fuse	ممامة ذاتية التفجير
Nut	ممولة
Glove box (compartment)	مندوق قفازي
Junction box	مندوق وصلات
Emery/grinding/sandpaper	منغرة

Reservoir/tank	مهرج
Fusible	مهور
Explosive-bridge detonators	مواقع الجسور المتفجرة
Mineral wool	صوف معدني
Silo	صومعة (مخبا صواريخ)
Formula/formulation	صيغة/صيغة
Mass-flow controller	ضابط تدفق
Compressor	ضاغط
Supersonic compressor	ضاغط فوق صوتي
Adjustment/control	ضبط
Inventory control	ضبط المخزون
Printer	طابعة
Mill	طاحونة
Torus	طارة
Oil centrifuge	طارد زيتي
Magnetic centrifuge	طارد مغناطيسي
Gas gun	طارق غازي
Strain energy	طاقة الانفعال
Table	طاولة
Seal coat	طبقة سدود
Hardpan	طبقة صماء
Subshell	طبقة فرعية
Unstable layer	طبقة متحركة
Stable layer	طبقة مستقرة
Shielding layer	طبقة واقية
Release	طرح
Terminal	طرف
Restoration method	طريقة الاستعادة
Iterative method	طريقة تكرارية
Mutation breeding	طفورات وراثية
Siliceous shale	طفل سليسي
Flotation	طفو
Minor	طفيف
Gold plating/gilding	طلاء بالذهب

Plating	طلاء بالمعادن
Pollen	طلع
Soft-point	طلقة طرية الرأس (تستخدم في عمليات غير قتالية)
Tonne	طن
Susceptibility/voluntariness	طواعية
Phase	طور
Loop/collar	طوق
Forearm length	طول الساعد
Accordant fold	طية توافقية
Isocline	طية متماثلة الميل
Aviation	طيران
Test flight	طيران اختباري
Continuous spectrum	طيف متواصل
Spectroscopy	طيفيات (علم الاطياف)

Phenomena

Surface/external

ظاهرة

ظاهري

Transient	عابر
Stave/partition/plate/strip/girder	عارضة/شريحة
Insulator	عازل
Solid insulator	عازل صلب
Reflector	عاكس
Suspension	عالق
Cementation factor	عامل الالتحام
Feedback factor	عامل التغذية المرتدة
Form factor	عامل الشكل
Diluting agent	عامل مخفف
Combining agent/linking agent	عامل مشبك
Deviating agent	عامل مشتت
Shielding factor	عامل/محجب
Column/post	عمود
Packages	عبوات
Ignition charge	عبوة الاشعال
Lever	عتلة/رافعة
Scrap U ₄	عجينة اليورانيوم الرباعي
Counter/meter	عداد
Radiation counter	عداد اشعاعي
Tool	عدة
Forming tool	عدة تشكيل
Coordination figure	عدد التناقص
Constant lens	عدسة الثابت
Instability	عدم استقرار
Beam instability	عدم استقرارية الحزمة
Beam asystematicity	عدم انتظام الحزمة
Armored vehicles	عربات مدرعة
Lunar excursion module	عربة هبوط قمرية
Tank car	عربة وقود (مهرجانية)
Oxide isolation	عزل بالاكسيد
Friction torque	عزم احتكاكي

Tightening torque	عزم التدوير (اللي)
Torque	عزم-عزم الدوران
Random	عشوائي
Blast	عمف
Bid	عطاء
Node/complex/knot	عقدة
Bar	عقلة
Sterility	عقم
Box/can	علبة
Radioecology	علم البيئة الاشعاعي
Cytology	علم الخلايا
Trigonometry	علم المثلثات
Serial parallel	على التوالي والتوازي
Heterogeneous processes	عمليات متغايرة
Amination process	عملية امينشن
Intermediary process	عملية وسطية
Solid shafting	عمود إدارة مصمت
Half column	عمود شطري
Pulse column	عمود نبضي
Agent	عميل
Elements	عناصر
Fuel elements	عناصر الوقود
Alloying element	عنصر التسبيك
Bender element	عنصر انثناء
Pass element	عنصر تمرير
Acinous	عنقودي
Kit	عنيدة/حقيبة
Vertical baffles	عوارض عمودية
Agents/factors/elements	عوامل
Alternative/substitute (elements/agents)	عوامل بديلة

Reduction agents	عوامل مختزلة
Catalysts	عوامل مساعدة
Hunger/ deficiency/lack	عوز
Reliability	عولية/ ملاية/ متانة
Gauge	عيار/ محدد قياس/ معيار
Shortcoming/defect	عيب/ قصور/ عجز
Specimen	عينة نموذجية

Process gas	غاز العمليات
Process gas outlet	غاز العمليات الخارج
Process gas inlet	غاز العمليات الداخل
Operation gas	غاز عمليات
Ionized gas	غاز مشرد
Inactive gasses	غازات خاملة
Aviation gasoline	غازولين الطائرات
Shut-off	غالق
Fall-out	غبار متساقط
Glue	غراء
Screen	غربال
Trommel	غربال اسطوانى
Sieving/screening	غربلة
Implantation	غمر/زرع
Silt	غرين/طمي
Leaching/washing	غسل
Surface washing and drying	غسيل وتجفيف ظاهري
Membrane, diaphragm	غشاء
Fenestered membrane	غشاء مشقب
Shroud/ jacket/cladding	غلاف
Casing/jacket	غلاف خارجي
Cumulus	غلاية محاسبة
Galvanic	غلطاني
Mist	غمامة
Inundation/immersing	غمر
Unattended measurement	غياي (قياس)
Inactive	غير فعالة
Nonstandard	غير قياسي

Hyper- (in compound words)	فائق (سابقة)
Isolator/separator/partition	فاصل
Shear point/slip joint	فاصل الانغصام
Burst separator	فاصل الدفقات
Tension joint	فاصل شد
Separators	فاصلات
Breaker	فاسم
Aperture/opening/inlet	فتحة
Feed nozzle/feeding inlet	فتحة التغذية
Outlet	فتحة خروج
Inlet	فتحة دخول
Latent period	فترة كمون
Fuse	فتيل
Cutting fuse	فتيل القطع
Strand	فتيلة/جديلة
Sinkhole	فجوة غائرة
Collection trap	فخ التقاط
Gap	فجوة/شغرة/فجوة
Simplex'	فردى/افرادى
Sorting out	فرز
Screening	فرز
Hotbed	فرشة ساخنة
Hypersalinity	فرط الملوحة
Overvoltage	فرط فلتية
Frigate	فرقاطة
Oven/furnace	فرن
Deoxidation/dehydration/reduction oven	فرن اختزال
Calcium bicarbonate oven	فرن كلسنة
Advisory group	فريق استشارى
Freon	فريون
Fission-product poisoning	فساد الانشطار بنواتجه

Stage separation (satellite)	فعل المراحل
Chromatographic separation	فعل كروماتوغرافي
Matrix separation	فعل نسجي
Removal of seals	فعل اختام
Active/effective	فعال
Effectiveness/activity	فعالية
Bubble cavitation	فقاعي التجويف
Refraction loss	فقد انكساري
Hydrogen loss	فقد هيدروجيني
Metals	فلزات
Heavy metal	فلز ثقيل
Tramp metal	فلزات دخيلة
Exposure voltage	فلطية التعريض
Flanges	فلنجات
Sleeper	فلنكة/عارضة
Sulfuryl fluoride	فلوريد السلفوريل
Phenylbenzene	فنييل بنزين
Complete concept	فهم جيد
Incomplete Concept	فهم غير متكامل
Immediate/on-the-spot/prompt	فوري
Cast steel	فولاذ مصبوب
Finished steel	فولاذ منجز
Sintered steel	فولاذ ملبد
In vitro	في الصماء/في الزجاج

Clutch	قالب
Combustible	قابل للاحتراق
Adjustable	قابل للتعديل
Bombers	قاذفات
Heavy bomber	قاذفة ثقيلة
Solid coupling	قارنة جامدة
Switch/cutter	قاطع
Snap-action switch	قاطع سريع/حساس
Air switch	قاطع هوائي
Iron base	قاعدة حديدية
Base	قاعدي
Convoy	قافلة
Mold/matrix/die	قالب
Adaptation matrix	قالب التكيف
Formwork	قالب الصب/الخرسانة
Coil die	قالب الملف
Compression mold	قالب انضغاطي
Forming die	قالب تشكيل
Coil mold	قالب ص ملف
Split die	قالب مشقوق
Clamp	قائمة
Aridity	فعل
Trigger	قداح
Firing	قدح
Power	قدرة
Peak power	قدرة دروية
Bombardment/firing	قدح

Ballistics of penetration	قذفيات الاختراق
Cannon ball	قذيفة مدفع
Read-out system	قراءة العدادات
Plate/disk/disc/dial/discoid/disk-like/disc-shaped	قرص/قرصي
Stationary	قرطاسية
Input section	قسم الداخل
Shuck	قشرة / يقشر
Sputum	قشع
Shearing/cutting	قص
Entropy	قصور حراري
Elastic failure	قصور مرن
Shortcomings	قصور/عيوب
Rod/bar	قضيب
Tension bar	قضيب (شد)
Sinker	قضيب حفر راسي
Joint bar	قضيب ومل
Dipole	قطباني/ثنائي القطب
Inner diameter	قطر داخلي
Tar	قطران
Fuel shut-off	قطع الوقود
Pundus	قمر/قاع
Tracer	قضاء
Isotropic tracer	قضاء نظيري
Reactor core	قلب المفاعل
Rod	قلم
Fuel rod /pin	قلم وقود
Cap	قلنسوة
Alkaline	قلوي
Alkalinity	قلوية
Summit	قمة/ذروة
Separatory funnel	قمع الفصل
Parachute fragmentation bomb	قنبلة انشطارية مظلمية
Demolition bomb	قنبلة تدمير

Guided bomb	قنبلة موجهة
Clean bomb	قنبلة نظيفة
Collecting tubule	قنبلة جامعة
Supporting base	قواعد حمل
Aerodynamic force	قوة تحريكية غازية
Measure of dispersion	قياس التشتت
Chronoamperometry	قياس التيار الموقت
Audiometry	قياس السمع
Telemetry	قياس بعدي
Thermal enthalpy measurement	قياس حراري انشالبي
Gamma spectrometry	قياس طيف جيمي
Telemetry	قياس عن بُعد
Spectrometry	قياسات طيفية
Standard	قياسي
Karat	قيراط
Standard entropy value	قيمة الانتروبي القياسي

Repressor	كابع
Silencer	كاتم صوت
Cadmium	كادميوم
Grenade launcher	كاسر اطلاق
Element/cassette	كاسيت
Fuel cassette	كاسيت الوقود
Scraper	كاشطة
Detector/decoder/demodulator	كاشف
Reagent	كاشف (كواشف)
Radiation detector	كاشف الاشعاع
Fission detector	كاشف الانشطار
Hydroscope	كاشف مائي/منظار اعماق
Demodulator	كاشف/رابوط
Adiathermanous/adiathermic	كاظم حراري
Latent	كامن
Sulfofication	كبرتة
Sulfide	كبريتيد
Stannic sulfide	كبريتيد القصدير (ذهب اصطناعي)
Radium sulfate	كبريتات الراديوم
Pressing	كبي
Capsule	كبسولة
Spud/cable	كبل
Combination cable	كبل توافقي
Block/mass	كتلة
Die block	كتلة القالب
Anchor lag/deadman	كتلة تثبيت
Accident block	كتلة عرضية
Flux density	كثافة التدفق
Thickness of mixture	كثافة الخليط
Spectral density	كثافة طيفية
Carbide	كربيد

Spherical	كروي
Crusher	كسارة
Jaw crusher	كسارة فكية
Coating	كسوة
Anticurl coating	كسوة مانعة للتجمد
Reagent(s)	كشاف/كواشف
Scarfig	كشط بالحرق
Adiabatic	كظمي
Invasion efficiency	كفاءة الاكتساح
Contour	كفاف
Kelvin (K)	كلفن (وحدة قياس)
Chloromethylation	كلورومثيلاشين
Ferrous chloride	كلوريد الحديدوز
Element chlorides	كلوريدات العناصر
Fume hood	كمة الدخان
Beam	كمرة
Latency	كمون
Laboratory quantities	كميات مختبرية
Significant quantities	كميات معنوية
Static electricity	كهربائية مستقرة
Ferroelectric	كهرحديدي
Electrostatic	كهروستاتي
Electrolysis	كهرة
Hydroelectric	كهرومائي
Electric	كهرومغناطيسي
Electrostatic	كهروستاتي
Electromagnetic	كهرومغناطيسي
Copolymer	كوبوليمر
Concrete	كونكريتية (خرسانة)
Kerosine	كيروسين/كاز
Cyst	كيس
Kilo-ohm	كيلو اوم (وحدة مقاومة كهربائية)

KJ/mole Kelvin

Kilohertz

كيلوجول/مول كلفن (قياس)

كيلوهرتز (وحدة تردد)

Arhythmicity	لاتواترية
Successive	لاحق
Welder	لاحمة
Smokeless	لادخاني
Laser	لازر
Inorganic	لاعضوي
Pick up/tweezer	لاقط
Heterogenous	لامتجانس
Anaxial	لامحوري
Anaerobe	لاهوائي
Sheath/cover/jacket	لبوم/غلاف
Welding/soldering/coupling	لحام
Friction welding	لحام احتكاكي
High-frequency welding	لحام عالي التردد
Shop weld	لحام في الورشة
Weld	لحمة/لحام
Plastic/plastics	لدن/لدائن
Viscosity	لزوجة
Frostbite	لسعة متجمد
Winding	لف
Bit	لقمة
Safety regulations	لوائح السلامة
Snatch plate	لوح انتزاع
Waler/whaler	لوح رابط (لوح ربط أفقي)
Table/chart/board	لوحة
Radiation chart	لوحة اشعاعية

Local control panel

لوحة سيطرة موقعية

Bolt

لولب (برغي)

Explosive bolt

لولب التفجير

Cutting bolt

لولب قطع

Lithium

ليثيم

Self-focusing fiber

ليف ذاتي التبرير

Elastic fiber

ليف مرن

Heavy water	ماء ثقيل
Industrial water	ماء صناعي
Soft water	ماء يسر
Fluid	مائع
Heating liquid	مائع التسخين
Ferrofluid	مائع حديدي
Inviscid fluid	مائع غير لزج
Incompressible fluid	مائع لاضغوط
Aquatic	مائي
Inertia sensor	مؤثر العطالية
Intake	ماخذ
Cladding material	مادة الغلاف
Molachite	مادة المولاكيت
Isobutyl nitrite	مادة ايزوبوتونيترايت
Pollutant	مادة ملوثة
Coil holders	ماسكات ملفات
Standpipe	ماسورة قائمة
Ballistic tube	ماسورة قذفية
Pipettes	مامات
Timer	مؤقت
Oxidizers	مؤكسدات
Tuner	مؤلف
Exchanger	مبادل
U-tube heat exchanger	مبادل حراري نخوي
Ion exchangers	مبادلات ايونية
Thermal/heat exchangers	مبادلات حرارية
Base exchangers	مبادلات قاعدية
Evaporator/fumigant	مبخر

Invariance principle	مبدأ اللاتغير
Changer	مبدل
Series-parallel switch	مبدل توال وتواز
Sample changer	مبدل عينات
Short-circuit switch	مبدل مقصر التلامس
File	مبرد
Cant file	مبرد من
Theorum	مبرهنة
Timely/early	مبكر
Indicator	مبين
Follow-up/routing	متابعة
Inherent	متأصل
Inequilateral	متباين الجوانب
Follower	متتبع
Homotherm	متجانس الحرارة
Aggregate	متجمع
In-line	متحاذي
Coaxial	متحد المحور
Speed sensor	متحسس السرعة
Sensors	متحسسات
Displacement sensors	متحسسات الازاحة
Vibration sensors	متحسسات الاهتزازات/أجهزة تحسس الاهتزازات
Acceleration sensors	متحسسات تعجيل
Tropical/specialized	متخصص
Intrusive	متداخل/دخيل
Sediment	مترب
Siliceous sediment	مترب مليحي
Isostructure	متساوي التركيب
Isovalent	متساوي التكافؤ
Capacitors	متسمات
Disc capacitors	متسمات قرصية
Series	متسلسلة
Identities	متطابقات

Multi- (in compound words)	متعدد (سابقة)
Multipole	متعدد الاقطاب
Sinuate	متعرج
Variable/variables	متغير/متغيرات
Interrupted/disconnected/broken	متقطع
Integrated	متكامل
Flocculate/clouded/sintered	متلبد
Coaxial	متمحور
Isotropic	متناح (متطابقة في جميع الاتجاهات)
Smooth manifold	متنوعة مقبولة
Conformable/compatible	متوافق
Mean/average/medium	متوسط
Interaction stabilizer	مثبت التفاعل
Inhibitor	مثبط
Drill	مشقب
Field/area/zone/sphere	مجال
Magnetosphere	مجال مغناطيسي
Galaxy/galactic	مجرة/مجري
Stream/channel	مجري
Vacuum channel	مجري تفريغ
Extended stream	مجري ممدد
Splitter	مجزئة
Tentacle	مجر/لامسة
Snoopers/probes/testers/scouts/explorers	محسات
Spray dryer	مجفف رذاذي
Assembly	مجمع
Scoop	مجمع الانابيب
Discharge	مجمع تفريغ

Measurement assemblies	مجمعات قياس
Effective batch/group/set	مجموعة فعالة
Infinite set	مجموعة لانهاية
Isolated set	مجموعة منعزلة
Scanning microscope	مجهر مسح
Power supplier	مجهز قدرة
Airborne	مجوّقل
Inductor/inductance	محاث
Simulation	محاكاة
Simulator	محاكي
Outflowing solutions	محاليل خارجة
Oil bearings	محامل زيتية
Ballshaped bearing	محامل كروي
Neutral	محايد
Foreign-body locator	محدد موضع الاجسام الغريبة
Determinant	محددة
Thermometer	محرار
Thermometric	محراري
Inducer	محفزة
Engine/motor	محرك
Cesium-ion engine	محرك بتيار السيزيوم
Jet engine	محرك نفث
Anchor bolt	محزاق تثبيت
Intercepted	محصور
Incubator	محضن/حضانة
Early-warning station	محطة انذار مبكر
Controller/control	محكام
Gin	مخلج
Benedict's solution	محلول بنديكت
Roaster	محممة

Magnetic bearing	محمل مغناطيسي
Bearing(s)	محمل/محامل
Loader	محملة
Axis	محور
Axial	محوري
Switch/transformer	محول
Peaking transformer	محول ذروي
High voltage insulation transformer	محولة عزل جهد عالي
Circumference	محيط
Fader	مُخَبِّي
Strangulated	مختنق
Photocoagulator	مخثر ضوئي
Indented bolt	مخرام مثلث
Outlet	مخرج
Cone	مخروط
Spike	مخزر/خلاله
Laser scribe	مخطط لازري
Assay/graphplanner/diagram/plan/chart	مخطط
Scatter' diagram	مخطط التبعثر
Fade chart	مخطط الخبو
Bending moment diagram	مخطط عزم الانحناء
Diluting agents (dilutants)	مخففات
Studges/waste	مخلفات
Damper	مخمّد

Torsion damper	مخمّد الالتواء
Atmospheric tide	مدّ جوي
Orbit	مدار
Satellite Orbit	مدار القمر
Eccentric orbit	مدار لامرّكزي
Sun-synchronous orbit	مدار متزامن مع الشمس
Transactor	مداول
Therapy	مداواة
Manipulation	مداولة
Transaction	مداولة/استطراف
Ionization time	مدة التشرّد
Handling time	مدة المناولة
Access time	مدة النيل
Inlet	مدخل
Submachinegun	مدفع رشاش قمير
Heavy field artillery	مدفعية ميدان ثقيلة
Hand-rammed	مدكوك باليد
Constant-speed drive	مدورة ثابتة السرعة
Scope/range	مدى (مديات)
Mean range	مدى متوسط/ومطي
Sogasoid	مذرورات (جسيمات ملبة مشتتة في غاز)
Solvent	مذيب
Automonitor	مراقب تلقائي
Pulcrum	مرتكز/نقطة اسناد
Reference	مرجع/مرجعي
Relay	مرحل
Frequency relay	مرحل التردد
Supersensitive relay	مرحل عالي الحساسية
Guard relay	مرحل وقاية
Landfill	مردم
Radiant efficiency	مردود اشعاعي
Atomizer/sprayer/nebulizer	مرداذ

Isoprecipitin	مرسب متماثل
Infinite transmitter	مرسل لانهاشي
Scintigraph	مرسمة الوميف
Filter	مرشح
Aerofilter	مرشح هوائي
Hurricane beacon	مرشد إعصاري
Monitor	مرقاب/مرصاد
Sensorium	مركز الاحساس
Center of volume	مركز الحجم
Intensifier	مركز/مكثف/معمق
Accumulator	مركم
Helicopters	مروحيات
Clarifier	مروق
Sundial	مرولة (ساعة شمسية)
Elasticity/flexibility	مرونة
Synchronization	مزامنة/تزامن
Frother	مزبد
Thorough mixing	مزج كبير
Couple	مزدوج
Thermocouple	مزدوج حراري
Gun slide	مزلفة المدفع
Chute	مزلفة/مسقط/حدور
Fissium	مزيج توازني انشطاري
Depolarizer	مزيل الاستقطاب
Probes (Gamma density ...)	مسابير (جيمية لقياس الكثافة)
Pathway/track/route	مسار
Falls/fallout	مقاط
Porosity	مسامية (درجة)
Probe	مسار

Outlet	مستخرج
Receiver/receptor	مستقبل
Stable	مستقر
Recipient	مستلم
Depot/reservoir/tank	مستودع
Level of nondivergence	مستوى عدم التفرق/عدم التباعد
Frequency scanning	مسح التردد
Linear scanning	مسح خطي
Smears	مسحات
Duct	ممر
Accelerator	ممرع
Hydrogen electrode	ممرى هيدروجيني
Base electrode	ممرى القاعدة
T square	مسطرة T
Route/path	مسلك/طريق
Derivative	مشتق
Irradiated	مشع
Ignitor/torch	مشعل
High pressure torch	مشعل مرتفع الضغط
Trap	مصيدة
Vacuum traps	مصائد فراغ
Anode	مصعد
Matrix	مصفوفة
Inertial matrix	مصفوفة عطالية
Classifier	مصنف
Hydraulic classifier	مصنف سائلي
Frequency multiplier	مصاعف التردد
Additives	مضافات
Matching	مماهاة
Diffusion pumps	مضخات انتشارية
Slush pump	مصنعة الطين

Diffusion discharge pump	مضخة تفريغ انتشارية
Vacuum pump	مضخة فراغية
Screw pump	مضخة لولبية
Amplifier	مضخم
Beater	مضارب/ضارب
Frequency modulator	مضمن التردد
Strait	مضيق
Hammer	مطرقة
Swing hammer	مطرقة متارجحة
Air-shaked	مطفأ بالهواء
Extinguisher	مطفأة
Spectrometer	مطياف
Rod-batch treatment	معادلة قلم للوجبة الواحدة
Serial processor	معالج بالتوالي
Associative processor	معالج ترابطي
Processing/treatment	معالجة
Ore processing	معالجة الخام
Deferred processing	معالجة مؤجلة
Coefficient	معامل
(Separation) coefficient	معامل (الفصل)
Torsional modulus	معامل الالتواء
Scattering coefficient	معامل التبعثر
ISC (isotopic separation coefficient)	معامل الفصل النظائري
Penetration/diffusion coefficient	معامل النفاذية
Processing	معاملة/تجهيز
Lumped impedance	معاوقة مجمعة
Titration/caliberation	معايرة
Thermometric titration	معايرة حرارية
Derivative thermometric titration	معايرة حرارية اشتقاقية

Sampler/sampling	معاين (اعتيان)
Recognition criteria	معايير التعرف
Temperate/moderate	معتدل
Scandent	معتزئ/متسلق
Self-destruction equipment	معدات تفجير ذاتي
Modifier	معدل
Strain rate	معدل الانفعال
Lapse scale	معدل التناقص
Volume flow rate	معدل الجريان الحجمي
Burnups	معدلات الحرق
High burnups	معدلات حرق عالية
Refractory metal	معدن حراري/مقاوم
Metal with high resistance to stress	معدن يتحمل الاجهادات والشغل العالي
Identifier	معرف
Sterilizer	معقم
Complex	معقد
Ion complexes	معقدات الايونات
Compounds	معقدات، مركبات
Kier/sterilizer	معقم
Setting gage	معيار ضبط
Modular (instrumentation)	معياري (جهاز)
Defective	معيب/معطوب
Direction finder	معين الاتجاه
Casting ladle	مفرفة صب
Implanted	مفروص
Submersible	مغمور
Magnox fuel (magnesium alloy)	مغنوكس (وقود يمنع من سبيكة مغنسيوم ويورانيوم)
Converter	مغير
Thermionic converter	مغير كهروحراري
Differentiation	مفاصلة
Test reactor	مفاعل اختبار
Zero-power reactor	مفاعل القدرة الصغرية

Tokamak	مفاعل توكاماك
Source reactor	مفاعل مصدري
Light-water reactors	مفاعلات الماء الخفيف
Electronic switch	مفتاح الكتروني
Single-acting	مفرد الفعل
Shunt	مفرعة التيار/يغزر
Effect	مفعول
Blink comparater	مقارن رفاك
Bench marking	مقارنة الاداء
Resistor/resistant	مقاوم
Refractory	مقاوم للحرارة/حراري
Radioresistance	مقاومة إشعاعية
Antifriction	مقاومة الاحتكاك
Resistivity	مقاومية/مقاومة
Socket	مقبس
Outlet	مقبس/ماخذ
Gas tracer	مقتفي الغاز
Tracers	مقتفيات
Target 'seeker	مقذوف اقتفاء
Smoke projectile	مقذوفة دخان
Telescope	مقراپ/تلسكوب
Coupler	مقران
Dispensing device	مقط
Solid cutter	مقطاع جامد
Cross-section	مقطع افقي
Broach	مقورة
Rectifier	مقوم

Scale/measure/meter	مقياس
Altimeter	مقياس ارتفاع
Vibrometer	مقياس الاهتزازات
Sensometer	مقياس الحساسية
Tachometer	مقياس السرعة
Torquemeter	مقياس العزم
Kilovoltmeter	مقياس الكيلوفولط
Ferrometer	مقياس النفاذية
Softiron ammeter	مقياس أمبير ذر حديد رخو
Flowmeter	مقياس تدفق
Target-type flowmeter	مقياس تدفق قرصي
Gasometer	مقياس كشافة الغازات
Viscometer	مقياس لزوجة
Salinometer	مقياس ملوحة
Shaft bearing	مك/محامل عاصود
Equivalent	مكافئ
Arrestor/brake	مكابح
Vacuum brake	مكبج خلائي
Press/piston	مكبس
Forming press	مكبس تشكيل
Graph	مكتاب
Acrometer	مكشاف زيت لقياس كشافة الزيوت
Condensers	مكثفات
Heterodyne repeater	مكرر مفابير
Half-duplex repeater	مكرر نصف ازدواجي
Detector	مكشاف
Solid-state nuclear trace detector	مكشاف المسارات النووية في الحالة الصلبة
Reservoir	مكمن
Stay time	مكوث

Autocoder	مكود تلقائي
Coder	مكود/مُشفّر/صانغ رموز شفرية
Formation/component/element/factor	مكون
Components	مكونات
Conditioner	مكيف
Navigation	ملاحة
Mortar	ملاط
Sintered	ملبد
Yellow cake	ملح أصفر
Amalgamation	ملغمة
Coil	ملف
Impedance coil	ملف معاوقة
Compact coils	ملفات صغيرة
Double coils	ملفات مزدوجة
Clip/tweezer	ملقط
Millibar	ملي بار
Contactoer	ملماس
Salinization	ملوحة
Iso- (in compound words)	مماثل/متماثل (سابقة)
Practices	ممارسات
Tangent	مماس
Adsorbants	ممتزات/ممتصات
Absorbants	ممتصات
Handling	مناولة
Heat source	منبع حراري
Uniform/systematic	منتظم
Inflated	منتفخ
Product	منتوح
Falx	منجل
Curve	منحنى
Derived curve	منحنى مشتق

Low-velocity	منخفض السرعة
Reproducer	منسخة
Seriate	منسق متسلسل
Power-transfer compartment scaffolds	منصات اقفاص نقل قدرة
Platform/scaffold	منصة
Frontal zone	منطقة جبهية
Fringe area	منطقة حافية
Hand viewer	منظار يدوي
Acid wash	منظف حمضي
Air regulator	منظم هوائي
Perspective	منظور
System	منظومة
Reduction system	منظومة اختزال
Explosive system	منظومة تدميرية
Pilot system	منظومة ريادية
Subsystem	منظومة فرعية
Laboratory system	منظومة مختبرية
Transportation system/conveying system	منظومة مناقلة
Air-blown	منفوخ بالهواء
Selector	منقاة
Scanner selector	منقاة الماسح
Selector/strainer	منقاه
Protractor	منقلة
Shoulder	منكب/كتف
Alternator	منوب
Automotive alternator	منوبة المركبة
Skylight	منور
Shafts	مهاوي
Adaptor	مهايي
Homing adaptor	مهايي، توجيه

Cathode	مهبط
Phototube relay	مهبط الصمام الضوئي
Coated cathode	مهبط مكسو
Matching	مواطمة
Radioactive materials	مواد مشعة
Corresponding/parallel	مواز
Capacitor	مواسع
Junction capacitor	مواسع وصلي
Capacitance	مواسعة
Stray capacitance	مواسعة تائهة
Specifications/properties	مواصفات
Heat death/dissipation	موت حراري
Tensor	موتر
Positive	موجب
Dominant wave	موجة سائدة
Capillary wave	موجة شعيرية
Backwash/ backward wave	موجة مرتدة
Distributor	موزع
Toe	موصل اللحام
Conductors	موصلات
Local	موضعي
Hard site	موقع منيع/حصين
On-site	موقعي
Generator	مولد
Power generator	مولد القدرة
Shunt generator	مولد تغريعي
Constant-voltage generator	مولد ثابت الفلطية
Series generator	مولد متوال
Pulsator	مولد نبضات
Monomers	مونوميرات

Attenuator	مُوهِن
Attentuated	مُوهَن
Aggressive water	مياه مقتحمة
Methanol	ميثانول
Methylcellulose	ميثيل سيلولوز
Target range	ميدان الرمي
Scale/balance	ميزان
Chronometer	ميقت/موقت

Remote	ناشي
Pulsator	نابض
Air spring	نابض هوائي
Stripper	نازع
Blowers	نافخات
Evaporator	نافخة هواء
Imperfect	ناقص
Carrier/lift/conductor/conveyor	ناقل
Horizontal lift	ناقل افقي
Photoconductor	ناقل ضوئي
Vertical disk lift	ناقل عمودي قرصي
Slat conveyor	ناقلة شرعية (ذات الواح)
Supertanker	ناقلة نفط ضخمة
Pulse	نبضة (نبضات)
Gate pulse	نبضة بوابة
Sodium nitrate (NaNO_3)	نترات الصوديوم
Sodium nitrate (NaNO_2)	نتريت الصوديوم
Shorts	نخالة
Stripping	نزع - انتزاع
Dewaxing	نزع الشمع
Descent	نزول
Abundance ratio	نسبة الوفرة
Wall ratio	نسبة جدران
Fabric	نسيج
Matrix	نسيج غشائي/قالب
Installation	نصب
Semiautomatic	نصف اوتوماتي
Hemicycle	نصف دورة/دائرة
Semiactive	نصف فاعل
Radius	نصف قطر
Hemispheroid	نصف مجسم كروي
Blade	نعل

Leaching	نغز/غسل
Leaching (alkaline -)	نغز (النغز القلوي)
Short-lived radioisotopes	نظائر مشعة قصيرة العمر
Scope/zone/sphere	نطاق
Reaction zone	نطاق التفاعل
Simulators	نظم محاكاة
Nozzle (enrichment)	نفث (تخميب بواسطة النفث)
Blower	نفاخ
Permeability	نفاذية
Radioactive wastes	نفايات مشعة
Waste	نفاية
Soft waste	نفاية ناعمة
Shock tunnel	نفق صدمي
Hotshot-wind tunnel	نفق هوائي
Flash point	نقطة الانتقاد/وميض
Burble point	نقطة الانسراب
Isoelectric point	نقطة التساوي الكهربائي
Accidental point	نقطة التلاقي
Focal point	نقطة بؤرية
Isolated point	نقطة منعزلة
Transplantation	نقل (أعضاء)
Sampling/modeling	نمذجة
Miniaturization	نمينة
Prototype	نموذج أولي
Simulation model	نموذج محاكاة
Scaled-down model	نموذج مصغر
Modular	نموذجي/تعديلي

Specific routine	نهج خاص
Kernel/nucleus	نواة
Fragmentation nucleus	نواة جزئية
Products/by-products	نواتج
Radon daughters	نواتج الرادون
Conveyors	نواقل
Specific	نوعي
Nuclide(s)	نوييدة/نوييدات
Radionuclides	نوييدة مشعة
Neutron	نيوترون

Halogen	هالوجيني
Hypothermia	هبوط الحرارة/فتور
Forward drop	هبوط أمامي
Cathode drop	هبوط مهبطي
Subsidence	هبوط/انخفاف
Cilia	هنب
Loss	هدر
Scarfier	هراسة
Oscillator/jig	هزاز
Heterdyne oscillator	هزاز مغاير
Vibrator	هزازة
Demilune/crescent-shaped	هلالى
Silica gel	هلام السيلكا
Antenna/aerial	هوائى
Antifading antenna	هوائى مضاد للخبو
Air lift	هوائية/ترفع بالهواء
Hawk	هوك
Identity	هوية
Form of the physical store	هيئة المخزن المادية
Frame/skeleton/structure	هيكل
Airframe	هيكل الطائرة
Iron structure	هيكل حديدي
Lifting device	هيكل رفع
Coil holding frame	هيكل رفع ملفات
Helgeson equations	هيلجسون (معادلات)

Shower	وابل
Flashing light	وامض
Lashing	وشاق/رباط
Raw pole face	وجه قطب خام
Dipole face	وجه قطب مزدوج
Automorphic/idiomorphic/anhedral	وجهي الشكل (للمعادن)
Twin-units	وحدات مزدوجة
Tolerance unit	وحدة التفاوت
Output unit	وحدة الخرج
Separation work unit (SWU)	وحدة جهد الفصل
Uniflow	وحيد التدفق
Calendered paper/coated paper	ورق ممقول
Foliar/foliage	ورقي/اوراق
French polish	ورنيش كحولي
Weight	وزن
Molecular weight	وزن جزيئي
Equivalent weight	وزن مكافئ
Heterogenous catalysis	وساطة لامتجانسة
Medium	وسط
Connection/joint	وصلة
Alloy junction	وصلة سبكية
Target pattern	وضع هجومي
Tank-type	وعائي
Redundancy/abundance/plentifulness	وفرة
Isotope abundance	وفرة النظير
Failed fuel	وقود غير صالح
Spent fuel	وقود محترق
Mox	وقود موكس
Blink/scintillation	وميض
Ice blink	وميض جليدي
Radioluminous	وميض مشع
Scintillation	وميضية

Homogenize
Restraining

يچنې/يچانې
يکچ

Uranile

يورانييل

Ceramic uranium

يورانيوم سيراميكي

END OF

FICHE

DATE FILMED

30 APRIL 1992